

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20730466									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie die Greifzange außerhalb der Reichweite von Kindern.	Keep the gripper out of the reach of children.	Gardez la pince hors de portée des enfants.	Tenere la pinza fuori dalla portata dei bambini.	Houd de grijper buiten het bereik van kinderen.	Mantenga la pinza fuera del alcance de los niños.	Držák uchovávejte mimo dosah dětí.	Hvataljku držite izvan dohvata djece.	Prijemalo hranite izven dosega otrok.	Tartsa a fogót gyermekektől távol.
Tragen Sie bei der Verwendung der Greifzange immer Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille.	Always wear protective equipment such as gloves and safety glasses when using the gripper.	Portez toujours des équipements de protection tels que des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez la pince.	Indossare sempre dispositivi di protezione come guanti e occhiali di sicurezza quando si utilizza la pinza.	Draag altijd beschermende uitrusting zoals handschoenen en een veiligheidsbril wanneer u de grijper gebruikt.	Utilice siempre equipo de protección, como guantes y gafas de seguridad, cuando utilice la pinza.	Při používání chapadla vždy používejte ochranné pomůcky, jako jsou rukavice a ochranné brýle.	Uvijek nosite zaštitnu opremu kao što su rukavice i zaštitne naočale kada koristite hvataljku.	Pri uporabi prijemala vedno nosite zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala.	A megfogó használatakor mindig viseljen védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsweise der Greifzange und ersetzen Sie sie bei Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.	Check the gripper's functionality regularly and replace it if there are signs of wear or damage.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la pince et remplacez-la en cas de signes d'usure ou de dommages.	Controllare regolarmente il funzionamento della pinza e sostituirla se presenta segni di usura o danneggiamento.	Controleer regelmatig de werking van de grijper en vervang deze bij tekenen van slijtage of beschadiging.	Compruebe periódicamente el funcionamiento de la pinza y sustitúyala si presenta signos de desgaste o daños.	Pravidelně kontrolujte funkci chapadla a vyměňte jej, pokud vykazuje známky opotřebení nebo poškození.	Redovito provjeravajte rad hvataljke i zamijenite je ako ima znakova istrošenosti ili oštećenja.	Redno preverjajte delovanje prijemala in ga zamenjajte, če opazite znake obrabe ali poškodbe.	Rendszeresen ellenőrizze a megfogó működését, és cserélje ki, ha kopás vagy sérülés jeleit észleli.
Halten Sie Ihre Finger und andere Körperteile von beweglichen Teilen der Greifzange fern, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep your fingers and other body parts away from moving parts of the gripper.	Gardez vos doigts et autres parties du corps éloignés des parties mobiles de la pince pour éviter les blessures.	Tenere le dita e altre parti del corpo lontane dalle parti in movimento della pinza per evitare lesioni.	Houd uw vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen van de grijper om letsel te voorkomen.	Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las partes móviles de la pinza para evitar lesiones.	Udržujte prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí chapadla, abyste se nezranili.	Kako biste izbjegli ozljede, držite prste i druge dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova hvataljke.	Držite prste in druge dele telesa stran od premikajočih se delov prijemala, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol ujjait és más testrészeit a megfogó mozgó részeitől.
Schalten Sie die Greifzange aus und entfernen Sie sie aus der Steckdose, wenn sie nicht verwendet wird.	Turn off the gripper and unplug it from the power outlet when not in use.	Éteignez la pince et retirez-la de la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée.	Spegnerla la pinza e rimuoverla dalla presa quando non viene utilizzata.	Schakel de grijper uit en haal hem uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is.	Apague la pinza y retírela del enchufe cuando no esté en uso.	Pokud chapadlo nepoužíváte, vypněte jej a vyjměte ze zásuvky.	Isključite hvataljku i izvadite je iz utičnice kada nije u upotrebi.	Izklopite prijemalo in ga odstranite iz vtičnice, ko ga ne uporabljate.	Kapcsolja ki a megfogót, és vegye ki az aljzatból, ha nem használja.
Bei Problemen mit der Greifzange wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann oder den Hersteller, um Reparaturen durchführen zu lassen.	If you experience any problems with the gripper, contact a qualified technician or the manufacturer for repairs.	Si vous rencontrez des problèmes avec la pince, contactez un spécialiste qualifié ou le fabricant pour les réparations.	In caso di problemi con la pinza, contattare uno specialista qualificato o il produttore per la riparazione.	Als u problemen heeft met de grijper, neem dan voor reparatie contact op met een gekwalificeerde specialist of de fabrikant.	Si tiene problemas con la pinza, comuníquese con un especialista calificado o con el fabricante para que la repare.	Máte-li problémy s chapadlem, obraťte se na kvalifikovaného odborníka nebo na výrobce s opravou.	Ako imate problema s hvataljkom, obratite se stručnoj osobi ili proizvođaču radi popravka.	Če imate težave s prijemalom, se za popravilo obrnite na usposobljenega strokovnjaka ali proizvajalca.	Ha problémái vannak a megfogóval, forduljon szakképzett szakemberhez vagy a gyártóhoz javítás céljából.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

suki.international GmbH  
suki-Strasse 1, D-4526 Landscheid  
product@suki.com